

UNITED NATIONS  NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

Reference: C.N.1233.1999.TREATIES-1 (Depositary Notification)

AGREEMENT CONCERNING THE ADOPTION OF UNIFORM TECHNICAL
PRESCRIPTIONS FOR WHEELED VEHICLES, EQUIPMENT AND PARTS
WHICH CAN BE FITTED AND/OR USED ON WHEELED VEHICLES AND THE
CONDITIONS FOR RECIPROCAL RECOGNITION OF APPROVALS GRANTED
ON THE BASIS OF THESE PRESCRIPTIONS. GENEVA, 20 MARCH 1958

MODIFICATIONS TO REGULATION NO. 67. UNIFORM PROVISIONS
CONCERNING THE APPROVAL OF SPECIFIC EQUIPMENT OF MOTOR
VEHICLES USING LIQUEFIED PETROLEUM GASES IN THEIR PROPULSION
SYSTEM

The Secretary-General of the United Nations, acting in his capacity as depositary,
communicates the following:

At its thirteenth session, the Administrative Committee of the above Agreement adopted
certain drafting modifications to the authentic English and French texts of Regulation No. 67.

Attached is a copy of the corresponding procès-verbal, together with the text of the
modifications concerned. (doc. TRANS/WP.29/699).

21 January 2000





AGREEMENT CONCERNING THE ADOPTION OF
UNIFORM TECHNICAL PRESCRIPTIONS FOR
WHEELED VEHICLES, EQUIPMENT AND PARTS
WHICH CAN BE FITTED AND/OR BE USED ON
WHEELED VEHICLES AND THE CONDITIONS FOR
RECIPROCAL RECOGNITION OF APPROVALS
GRANTED ON THE BASIS OF THESE
PRESCRIPTIONS
DONE AT GENEVA ON 20 MARCH 1958

ACCORD CONCERNANT L'ADOPTION DE
PRESCRIPTIONS TECHNIQUES UNIFORMES
APPLICABLES AUX VÉHICULES À ROUES, AUX
ÉQUIPEMENTS ET AUX PIÈCES SUSCEPTIBLES
D'ÊTRE MONTÉS OU UTILISÉS SUR UN
VÉHICULE À ROUES ET LES CONDITIONS DE
RECONNAISSANCE RÉCIPROQUE DES
HOMOLOGATIONS DÉLIVRÉES CONFORMÉMENT À
CES PRESCRIPTIONS
FAIT À GENÈVE LE 20 MARS 1958

PROCÈS-VERBAL CONCERNING CERTAIN
MODIFICATIONS TO REGULATION NO. 67
ANNEXED TO THE AGREEMENT

PROCÈS-VERBAL RELATIF À CERTAINES
MODIFICATIONS DU RÈGLEMENT NO 67
ANNEXÉ À L'ACCORD

THE SECRETARY-GENERAL OF THE UNITED
NATIONS, acting in his capacity as
depository of the above Agreement,

LE SECRÉTAIRE GÉNÉRAL DE
L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES,
agissant en sa qualité de dépositaire
de l'Accord susmentionné,

WHEREAS the Administrative Committee
of the Agreement at its thirteenth
session, adopted certain drafting
modifications to Regulation No. 67
("Uniform provisions concerning the
approval of specific equipment of
motor vehicles using liquefied petroleum
gases in their propulsion system")
(TRANS/WP.29/699),

ATTENDU que le Comité administratif
de l'Accord a adopté, lors de sa
treizième session certaines
modifications rédactionnelles
au Règlement No 67 ("Prescriptions
uniformes relatives à l'homologation
des équipements spéciaux des
automobiles utilisant les gaz de
pétrole liquéfiés dans leur système
de propulsion") (TRANS/WP.29/699),

HAS CAUSED the said modifications,
listed in the annex to this Procès-
verbal, to be effected in the authentic
English and French texts of Regulation
No. 67.

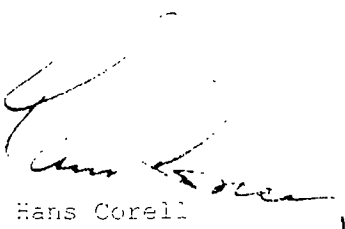
A FAIT PROCÉDER auxdites
modifications, dont le texte figure en
annexe au présent procès-verbal, dans
les textes authentiques anglais et
français du Règlement No 67.

IN WITNESS WHEREOF, I, Hans Corell,
Under-Secretary-General, the Legal
Counsel, have signed this Procès-verbal.

EN FOI DE QUOI, Nous, Hans Corell,
Secrétaire général adjoint, Conseiller
juridique, avons signé le présent
procès-verbal.

Done at the Headquarters of the United
Nations, New York, on 21 January 2000.

Fait au Siège de l'Organisation des
Nations Unies, à New York,
le 21 janvier 2000.


Hans Corell

Title, amend to read :

"DRAFT 01 SERIES OF AMENDMENTS TO REGULATION No. 67"

Paragraph 2.2., add a new item to read:

" ,
(q) pressure relief device; "

Paragraph 5.2., amend to read:

" at present 01 corresponding to the 01 series of
amendments which entered into force on) shall indicate ... "

Paragraph 6.3.7., amend to read:

"6.3.7. The accessories mentioned in paragraphs 6.3.1 to 6.3.6. above shall
be type-approved pursuant to the provisions laid down in :

- Annex 3 to this Regulation for accessories mentioned in
paragraphs 6.3.1., 6.3.2., 6.3.3. and 6.3.6.,
- Annex 4 to this Regulation for accessories mentioned in
paragraph 6.3.4.,
- Annex 7 to this Regulation for accessories mentioned in
paragraphs in 6.3.5."

Paragraphs 6.4.- 6.13., amend to read:

"6.4 - 6.14.

6.14.	Pressure relief device	3
-------	------------------------	---

..... "

Paragraphs 6.14. to 6.14.8.2., (former) renumber as paragraphs 6.15.
to 6.15.8.2.

Paragraph 6.14.8.3., renumber as paragraph 6.15.8.3. and correct the equation
to read:

$$"Q \geq 10.66 \cdot A^{0.82}"$$

In addition, correct the words "air pressure of 3,000 kPa, and at
temperature of 15 °C" to read "air pressure of 100 kPa absolute and
temperature of 15 °C"

Paragraph 6.14.8.4., renumber as paragraph 6.15.8.4. and correct the value of
"2,300 kPa" to read "2,600 kPa".

Paragraph 6.14.8.5., renumber as paragraph 6.15.8.5.

Paragraph 6.14.8.6., renumber as paragraph 6.15.8.6. and correct to read (the equation in French only):

$$\begin{aligned} & \text{"} \\ & Q \geq 2.73 \cdot A \\ & \text{.....} \end{aligned}$$

A = exterior surface of the container in m².

The flow test must be carried out at an upstream air pressure of 200 kPa absolute, and at temperature of 15 °C .

The flow test results must be corrected to standard conditions: air pressure of 100 kPa absolute, and temperature of 15 °C."

Paragraphs 6.14.8.7. to 6.14.13.2.4., renumber as paragraphs 6.15.8.7. to 6.15.13.2.4.

Paragraph 11. replace 6, the text of paragraphs 11. to 11.5., to read:

11. TRANSITIONAL PROVISIONS REGARDING THE VARIOUS COMPONENTS OF THE LPG EQUIPMENT
- 11.1. As from the official date of entry into force of the 01 series of amendments to this Regulation, no Contracting Party applying this Regulation shall refuse to grant ECE approval under this Regulation as amended by the 01 series of amendments.
- 11.2. As from 3 months after the official date of entry into force of the 01 series of amendments to this Regulation, Contracting Parties applying this Regulation shall grant ECE approvals only if the type of component to be approved meets the requirements of this Regulation as amended by the 01 series of amendments.
- 11.3. No Contracting Party applying this Regulation shall refuse a type of component approved to the 01 series of amendments to this Regulation.
- 11.4. Until 12 months after the date of entry into force of the 01 series of amendments to this Regulation, no Contracting Party applying this Regulation shall refuse a type of component approved to this Regulation in its original form.
- 11.5. Upon the expiration of a period of 12 months after the date of entry into force of the 01 series of amendments, Contracting Parties applying this Regulation may refuse the sale of a type of component which does not meet the requirements of the 01 series of amendments to this Regulation, unless the component is intended as a replacement for fitting on vehicles in use."

Insert new paragraphs 22. to 22.5., to read:

- "22. TRANSITIONAL PROVISIONS REGARDING THE INSTALLATION OF VARIOUS COMPONENTS OF THE LPG EQUIPMENT AND THE TYPE APPROVAL OF A VEHICLE FITTED WITH SPECIFIC EQUIPMENT FOR THE USE OF LIQUEFIED PETROLEUM GAS IN ITS PROPULSION SYSTEM WITH REGARD TO THE INSTALLATION OF SUCH EQUIPMENT
- 22.1. As from the official date of entry into force of the 01 series of amendments to this Regulation, no Contracting Party applying this Regulation shall refuse to grant ECE approval under this Regulation as amended by the 01 series of amendments.
- 22.2. As from the official date of entry into force of the 01 series of amendments to this Regulation, no Contracting Party applying this Regulation shall prohibit the fitting on a vehicle and the use as first equipment of a component approved under this Regulation as amended by the 01 series of amendments.
- 22.3. During the period of 12 months after the date of entry into force of the 01 series of amendments to this Regulation, Contracting Parties applying this Regulation may allow the use of as first equipment of a type of component approved to this Regulation in its original form, when fitted on a vehicle transformed for LPG propulsion.
- 22.4. Upon the expiration of a period of 12 months after the date of entry into force of the 01 series of amendments to this Regulation, Contracting Parties applying this Regulation shall prohibit the use as first equipment of a component which does not meet the requirements of this Regulation as amended by the 01 series of amendments, when fitted on a vehicle transformed for LPG propulsion.
- 22.5. Upon the expiration of a period of 12 months after the date of entry into force of the 01 series of amendments to this Regulation, Contracting Parties applying this Regulation may refuse first National Registration (first entry into service) of a vehicle which does not meet the requirements of this Regulation as amended by the 01 series of amendments."

Paragraph 22. (former), renumber as paragraph 23.

Annex 2A, in the example of the approval mark and in the text below amend the approval number "002439" to read "012439" and the words "in its original form" to read "as amended by the 01 series of amendments".

Annex 2C, in the examples of Model A and Model B approval marks and in the text below, amend the approval number "002439" to read "012439" and the words "in its original form" to read "as amended by the 01 series of amendments".

Annex 11, paragraph 2.3., (French text only).

Annex 15, paragraph 10.5.1., correct the value of "1 litre/minute" to read "0.5 litre/minute".

General amendment, (French text only).